

honourable Leader of the Government an answer to the question which serves as the basis for my argument today.

**Hon. Mr. Stambaugh:** May I interrupt to ask a question? You have spoken about the stationery used by Senate branches and I do not know what ones you refer to. There may be other senators here who are in the dark on this too.

**Hon. Mr. Pouliot:** I thank my honourable deskmate for asking that question. Let me explain that the greatest eater of stationery in the whole Senate is the Debates and Reporting Branch, which is supplied by the Stationery Branch. Then there are the Committees Branch, the office of the Clerk of the Senate, the office of the Assistant Clerk of the Senate, and the office of the Gentleman Usher of the Black Rod.

I found the names of those branches in a place where they are easily found, the Government telephone directory. Unfortunately I do not have a copy of that directory with me now, but all these branches are listed under the heading of "The Senate" in that directory. I have to use very simple ways, for the complicated ways are denied me. I cannot reach them, and therefore my method of working must be very simple.

**Hon. Mr. Stambaugh:** And my question was a simple one.

**Hon. Mr. Pouliot:** And I tried to give an answer with a flourish. I am thankful that my honourable deskmate is listening to my remarks, for he may get some information. Last week when the Senate was giving consideration to Appropriation Bill No. 1, I felt the bill indicated a lack of a sense of proportion and reality. I do not want to be unpleasant, but I notice that this sense of proportion and reality is lacking in the House of Commons as well as in the Senate, and as a matter of fact throughout the whole world.

Now, honourable senators, I pass on to other matters. I will not speak about the freight assistance on western feed grains, for our new colleague from Westmorland (Hon. Mr. Taylor) and my honourable deskmate (Hon. Mr. Stambaugh) have said all there was to say in answer to the speeches of the honourable senator from Churchill (Hon. Mr. Crerar) and the honourable Leader of the Opposition (Hon. Mr. Haig). The speeches of those four honourable gentlemen should be printed together for the edification and information of farmers of both eastern and western Canada. I shall leave that question aside.

Under the item of Citizenship and Immigration the sum of \$9 million was voted to provide for, among other things the cost of

transportation and other assistance with respect to Hungarian refugees coming to Canada. I do not criticize that item. The expenditure may be justified, but let me show you where the lack of a sense of proportion comes in. Some nuns from Rivière du Loup had been interned in concentration camps in Japan, and when I asked the Department of Citizenship and Immigration to pay for their return to Canada, their native land, my request was refused; yet here we are importing Hungarians by the thousands. I have been unable to conceive the proportion between refusing these few nuns their fare home and at the same time voting money to bring thousands of Hungarian refugees to this country. I cannot understand it.

Honourable senators, with regard to university grants, I remember the present Canadian Ambassador to France, Mr. Jean Desy, once remarked during a lecture that there was a great difference between culture and civilization; that some people who do not know how to read or write can be perfectly civilized, and others who are very cultured can be uncivilized. Mr. Desy's lecture on culture and civilization have been published in book form and I hope my honourable colleagues may have the enjoyment of reading it.

The honourable Leader of the Opposition (Hon. Mr. Haig) was very enthusiastic about these university grants, but at the same time he was agreeable to imposing a limitation on the stationery quota of his colleagues in the Senate, although he himself has an unlimited supply. I wonder if the students of the great University of Manitoba, of which the honourable gentleman is a distinguished graduate, have had a limitation imposed on the paper they use. I wonder if in taking their notes they have to use slates and blackboards or papyrus, which was used in ancient times, or birch bark, which was used by our early Indians. On the one hand the honourable gentleman, as a member of the Subcommittee on Stationery, thought it was wise to impose a limitation on the stationery used by honourable members of the Senate, and he was aware that in the Estimates there was an item of only \$7,000 to cover the cost of stationery in the Senate. On the other hand he was aware that in the recent supply bill there was a vote of nearly \$8 million for university grants. Now how could the students take notes during lectures by their professors if they had so little money to spend on stationery that they had no note-paper and had to rely on blackboards and chalk? How could they take notes during the orations and lectures by the learned professors in the medical schools, for instance? What a benefit to the lumber industry the